



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

27-05-2008

namiddag

mardi

27-05-2008

après-midi

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van Klimaat en Energie over "de misleidende informatie op websites bij het verkopen van vliegtickets" (nr. 5348)	1
- de heer Peter Logghe aan de minister van Klimaat en Energie over "de misleidende informatie op de websites van vliegtuigmaatschappijen" (nr. 5642)	1
<i>Sprekers: Meyrem Almaci, Peter Logghe, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Klimaat en Energie over "het aandeelhouderschap van Distrigas en SPE" (nr. 5656)	3
<i>Sprekers: Dalila Douifi, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "het onrechtmatig factureren van de aan de professionele klanten geleverde elektriciteit" (nr. 5490)	4
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie over de componenten van de energieprijzen in België" (nr. 5491)	4
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "het onrechtmatig factureren van de aan de professionele klanten geleverde elektriciteit" (nr. 5519)	4
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie over de componenten van de energieprijzen in België" (nr. 5520)	4
- mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "het overfactureren door Electrabel en SPE van CO2-quota aan professionele klanten" (nr. 5593)	4
<i>Sprekers: Christian Brotcorne, Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie, Marie-Martine Schyns</i>	
Samengevoegde vragen van	8
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de beheersovereenkomst van het SCK" (nr. 5496)	8

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- Mme Meyrem Almaci au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les informations trompeuses publiées sur certains sites internet concernant la vente de billets d'avion" (n° 5348)	1
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les informations trompeuses publiées sur les sites internet de compagnies aériennes" (n° 5642)	1
<i>Orateurs: Meyrem Almaci, Peter Logghe, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Question de Mme Dalila Douifi au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'actionnariat de Distrigaz et la SPE" (n° 5656)	3
<i>Orateurs: Dalila Douifi, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie</i>	
Questions jointes de	4
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la facturation abusive de l'électricité fournie aux clients professionnels" (n° 5490)	4
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude sur les composantes du prix de l'énergie en Belgique" (n° 5491)	4
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la facturation abusive de l'électricité fournie aux clients professionnels" (n° 5519)	4
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude sur les composantes du prix de l'énergie en Belgique" (n° 5520)	4
- Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la surfacturation par Electrabel et SPE à leurs clients professionnels des quotas CO2" (n° 5593)	4
<i>Orateurs: Christian Brotcorne, Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie, Marie-Martine Schyns</i>	
Questions jointes de	8
- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le contrat de gestion du CEN" (n° 5496)	8

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de beheersovereenkomst van het SCK" (nr. 5671) <i>Sprekers: Flor Van Noppen, Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	8	- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le contrat de gestion du CEN" (n° 5671) <i>Orateurs: Flor Van Noppen, Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	8
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de CREG met betrekking tot het vastleggen van voorlopige transittarieven voor aardgas" (nr. 5653)	9	- Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision de la CREG concernant la fixation de tarifs provisoires de transit pour le gaz naturel" (n° 5653)	9
- mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de Ministerraad om de beslissing van de CREG over de transittarieven te schorsen" (nr. 5655)	9	- Mme Dalila Douifi au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision du Conseil des ministres de suspendre la décision de la CREG relative aux tarifs de transit" (n° 5655)	9
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de schorsing van de beslissing van de CREG tot verlaging van de tarieven voor de gasdoorvoer" (nr. 5661)	9	- M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la suspension de la décision de la CREG relative à l'abaissement des tarifs pour le transit de gaz" (n° 5661)	9
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Klimaat en Energie over "Distrigas en de CREG" (nr. 5674)	9	- Mme Muriel Gerkens au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Distrigaz et la CREG" (n° 5674)	9
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de schorsing van de beslissing van de CREG inzake de transittarieven voor gas" (nr. 5700) <i>Sprekers: Karine Lalieux, Dalila Douifi, Dirk Vijnck, Muriel Gerkens, Bart Laeremans, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	9	- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la suspension de la décision de la CREG relative aux tarifs pour le transit de gaz" (n° 5700) <i>Orateurs: Karine Lalieux, Dalila Douifi, Dirk Vijnck, Muriel Gerkens, Bart Laeremans, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	9
Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "Eurobitum" (nr. 5670) <i>Sprekers: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	17	Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Eurobitum" (n° 5670) <i>Orateurs: Tinne Van der Straeten, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et de l'Énergie	17

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 27 MEI 2008

Namiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 27 MAI 2008

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en
voorzeten door de heer Olivier Hamal.

01 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Meyrem Almaci aan de minister van
Klimaat en Energie over "de misleidende
informatie op websites bij het verkopen van
vliegtickets" (nr. 5348)
- de heer Peter Logghe aan de minister van
Klimaat en Energie over "de misleidende
informatie op de websites van
vliegtuigmaatschappijen" (nr. 5642)

01.01 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!): De
Europese commissaris van
Consumentenbescherming Kuneva maakte op 8
mei het tussentijdse rapport bekend over het
Europese onderzoek naar misleidende reclame en
oneerlijke praktijken op sites die vliegtuigtickets
aanbieden. Zes maanden geleden bleek al dat 46
van de 48 onderzochte sites in België
onregelmatigheden vertoonden. In het tussentijdse
rapport is dit aantal teruggebracht tot dertig. Tegen
1 mei 2009 wil de Europese commissaris een einde
maken aan alle onregelmatigheden.

Kan de minister de resultaten van het tussentijdse
rapport bevestigen? Wat verwacht de Europese
commissaris precies van België? Heeft de minister
al maatregelen genomen? Wanneer zal het
onderzoek naar de Belgische vliegprijzen afgerond
en gepubliceerd worden? Beschikt de minister al
over de namen van de misleidende sites? Wanneer

La réunion publique est ouverte à 14 h 19 sous la
présidence de M. Olivier Hamal.

01 **Questions jointes de**

- Mme Meyrem Almaci au ministre du Climat et de
l'Énergie sur "les informations trompeuses
publiées sur certains sites internet concernant la
vente de billets d'avion" (n° 5348)
- M. Peter Logghe au ministre du Climat et de
l'Énergie sur "les informations trompeuses
publiées sur les sites internet de compagnies
aériennes" (n° 5642)

01.01 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen!) : La
commissaire européenne à la Protection des
consommateurs, Mme Kuneva, a publié le 8 mai le
rapport intermédiaire sur l'enquête européenne
relative à la publicité mensongère et aux pratiques
déloyales sur les sites internet vendant des billets
d'avion. Il y a six mois, des irrégularités avaient déjà
été constatées sur 46 des 48 sites contrôlés en
Belgique. Dans le rapport intermédiaire, ce chiffre a
été ramené à trente. La commissaire européenne
entend mettre un terme à toutes les irrégularités
d'ici au 1^{er} mai 2009.

Le ministre peut-il confirmer les résultats du rapport
intermédiaire ? Qu'attend précisément la
commissaire européenne de la Belgique ? Le
ministre a-t-il déjà pris des mesures ? Quand
l'enquête relative aux tarifs aériens belges sera-t-
elle clôturée et publiée ? Le ministre dispose-t-il
déjà des noms des sites pratiquant la publicité

zal hij deze namen publiek maken?

01.02 Peter Logghe (Vlaams Belang): Al in november 2007 ondervroeg ik minister Van den Bossche over de vliegtuigprijzen. Volgens de studie van de Europese Commissie wordt er vooral misleidende informatie gegeven over de prijs, het aantal zitplaatsen per stuntaanbieding en de verzekering. Ook zou de taal van het land niet worden gerespecteerd.

Kan de minister de cijfers uit het tussentijdse rapport van de Europese commissaris bevestigen? Is de minister van plan om maatregelen te nemen? Kan de minister ons de namen geven van de maatschappijen die volgens het onderzoek blijven zondigen tegen de informatieplicht?

01.03 Minister Paul Magnette (Nederlands): België heeft zijn rol in dit Europese onderzoek voortreffelijk gespeeld. Ik kan wel alleen de Belgische resultaten bevestigen.

Europees commissaris Kuneva wenst inderdaad tegen 1 mei 2009 deze misleidende praktijken uit de wereld te helpen. Voor de praktijken die binnen het bevoegdheidsdomein van de algemene directie Controle en Bemiddeling vallen, wordt deze doelstelling ter harte genomen, evenwel binnen de grenzen van het haalbare.

België is aangewezen op de bijstand van buitenlandse autoriteiten om sommige buitenlandse bedrijven aan te pakken. Sommige praktijken kunnen ook moeilijk aangepakt worden omdat de Belgische en buitenlandse autoriteiten verschillen van mening over de kwalificatie.

De enige echte oplossing is meer harmonisatie op Europees niveau. Het onderzoek naar de Belgische vliegprizen is afgerond, de verdere opvolging en bestraffing zijn nog niet rond. De bevoegde ambtenaren werken onder supervisie van het openbaar ministerie. Dat impliceert dat het onderzoek strikt geheim is en dat de uiteindelijke aanpak afhankelijk is van het vervolgingsbeleid van het openbaar ministerie. Ik kan dus geen namen geven.

01.04 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): In Noorwegen en Zweden werden de namen van de misleidende sites al wel doorgegeven, onder hen is Ryanair. Ik hoop dat dit niet wil zeggen dat de consument tot 1 mei 2009 zal moeten wachten om te weten wat voor sites oneerlijke informatie geven. De onderzoeken lopen al geruime tijd en het tussentijdse rapport werd al voorgesteld. De consument heeft het recht om beschermd te

mensongère ? Quand les rendra-t-il publics ?

01.02 Peter Logghe (Vlaams Belang) : En novembre 2007 déjà, j'ai interrogé Mme Van den Bossche à propos du prix des billets d'avions. Selon l'étude de la Commission européenne, les informations trompeuses concerneraient principalement les prix, le nombre de places par promotion et l'assurance. La langue du pays ne serait pas non plus respectée.

Le ministre peut-il confirmer les chiffres du rapport intermédiaire du commissaire européen ? Envisage-t-il de prendre des mesures ? Peut-il communiquer le nom des compagnies qui, selon l'enquête, persistent à ne pas se conformer au devoir d'information ?

01.03 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Dans cette enquête européenne, la Belgique a parfaitement joué son rôle. Je ne peux toutefois pas faire plus que confirmer les résultats belges.

La commissaire européenne Kuneva aimerait en effet voir le problème des pratiques trompeuses réglé pour le 1^{er} mai 2009. En ce qui concerne les pratiques qui ressortissent au domaine de compétence de la direction générale Contrôle et médiation, cet objectif est pris très à cœur, ceci dans les limites du possible bien sûr.

Pour pouvoir s'attaquer à certaines entreprises étrangères, la Belgique a besoin de l'aide des autorités étrangères. Les divergences d'opinion entre les autorités belges et étrangères sur la qualification des faits entravent les actions possibles à l'encontre de certaines pratiques.

La seule véritable solution réside dans une meilleure harmonisation au niveau européen. L'enquête sur les prix des vols belges est terminée, les poursuites et les sanctions pas encore. Les fonctionnaires compétents travaillent sous la supervision du ministère public, ce qui implique que les éléments de cette enquête sont tenus strictement secrets et que l'approche finale de ce problème dépendra de la politique de poursuite du ministère public. Je ne peux donc donner aucun nom.

01.04 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!) : En Norvège et en Suède, les noms des sites qui diffusent des informations trompeuses ont déjà été communiqués. Parmi ces noms figure celui de Ryanair. J'espère que cela ne veut pas dire que le consommateur devra attendre le 1^{er} mai 2009 pour connaître le nom des sites qui diffusent des informations malhonnêtes. Ces enquêtes sont déjà en cours depuis un certain temps maintenant et le

worden tegen de maatschappijen die de regels met de voeten blijven treden. Ik pleit ervoor om meer mensen en middelen vrij te maken om deze misbruiken aan te pakken.

01.05 Peter Logghe (Vlaams Belang): De vorige minister van Infrastructuur beloofde mij de namen te bezorgen van de misleidende sites zodra het tussenrapport werd bekendgemaakt. Dit blijkt nu niet te kunnen omdat het onderzoek geheim is. Over welke middelen beschikt de minister om de vliegtuigmaatschappijen die de regels met de voeten treden, onder druk te zetten?

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Klimaat en Energie over "het aandeelhouderschap van Distrigas en SPE" (nr. 5656)

02.01 Dalila Douifi (sp.a+VI.Pro): Suez onderhandelt nog uitsluitend met het Italiaanse ENI voor de overname van zijn aandelen van Distrigas. Gaz de France zou met Electricité de France onderhandelen over zijn aandelen in Segebel en dus onrechtstreeks in SPE.

Opmerkelijk is dat EDF en Gaz de France dezelfde referentieaandeelhouder hebben, namelijk de Franse Staat. De Belgische elektriciteitsmarkt zou op die manier beheerst worden door één groot en een kleiner bedrijf, beide gecontroleerd door dezelfde buitenlandse staat. Zijn volgens de minister EDF en Suez-Gaz de France verbonden ondernemingen? Kan een verkoop van SPE door Gaz de France aan EDF worden beschouwd als een tegemoetkoming aan de remedies opgelegd door de Europese Commissie? Wordt op deze manier de concurrentie op de Belgische elektriciteitsmarkt gevrijwaard? Moet de eventuele koop van SPE door EDF worden genotificeerd aan de Europese Commissie? Moet de Commissie haar toestemming verlenen?

02.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Het gaat niet om verbonden ondernemingen, aangezien de Franse overheid gewoon aandeelhouder is in beide bedrijven en zij een aparte koers kunnen varen. De verkoop van SPE aan EDF is inderdaad een tegemoetkoming aan de remedies opgelegd door de Europese Commissie, maar dit hoeft de concurrentie op de Belgische elektriciteitsmarkt niet te verminderen. De verkoop van SPE aan EDF zal

rapport intermédiaire a déjà été présenté. Le consommateur a le droit d'être protégé contre les compagnies qui continuent à ne pas respecter les règles. Je plaide donc pour que plus de moyens, tant humains que financiers, soient libérés pour permettre que l'on s'attaque à ces abus.

01.05 Peter Logghe (Vlaams Belang) : L'ancien ministre de l'Infrastructure s'est engagé à me communiquer les noms des sites internet trompeurs dès que le rapport intermédiaire serait publié. Il s'avère à présent que ces noms ne peuvent m'être communiqués parce que l'enquête est secrète. De quels moyens dispose le ministre pour faire pression sur les compagnies aériennes qui ne respectent pas les règles ?

L'incident est clos.

02 Question de Mme Dalila Douifi au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'actionariat de Distrigaz et la SPE" (n° 5656)

02.01 Dalila Douifi (sp.a+VI.Pro) : Suez poursuit exclusivement ses négociations avec la société italienne ENI pour la reprise de ses actions dans Distrigaz. Gaz de France négocierait avec Électricité de France à propos de ses actions dans Segebel et donc, indirectement, dans SPE.

Il est à noter qu'EDF et Gaz de France ont le même actionnaire de référence, à savoir l'État français. Ainsi, le marché belge de l'électricité serait dominé d'une part par une grande entreprise et, d'autre part, par une plus petite entreprise, toutes deux étant contrôlées par le même État étranger. D'après le ministre, EDF et Suez-Gaz de France sont-elles des entreprises liées ? Une vente de SPE par Gaz de France à EDF peut-elle être considérée comme rencontrant les remèdes imposés par la Commission européenne ? La concurrence est-elle préservée de la sorte sur le marché belge de l'électricité ? L'achat éventuel de SPE par EDF doit-il être notifié à la Commission européenne ? Celle-ci doit-elle donner son autorisation ?

02.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Il ne s'agit pas d'entreprises associées étant donné que le gouvernement français est simple actionnaire dans les deux sociétés, qui sont indépendantes l'une de l'autre. La vente de SPE à EDF répond en effet aux solutions imposées par la Commission européenne mais la concurrence sur le marché belge de l'électricité ne s'en trouve pas réduite pour autant. La vente de SPE à EDF sera

aan de Commissie worden genotificeerd, maar er hoeft geen toestemming gevraagd te worden.

Het incident is gesloten.

03 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "het onrechtmatig factureren van de aan de professionele klanten geleverde elektriciteit" (nr. 5490)
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie over de componenten van de energieprijis in België" (nr. 5491)
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "het onrechtmatig factureren van de aan de professionele klanten geleverde elektriciteit" (nr. 5519)
- de heer Christian Brotcorne aan de minister van Klimaat en Energie over "de studie over de componenten van de energieprijis in België" (nr. 5520)
- mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van Klimaat en Energie over "het overfactureren door Electrabel en SPE van CO₂-quota aan professionele klanten" (nr. 5593)

03.01 **Christian Brotcorne** (cdH): Uit de jongste studie van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) blijkt dat Electrabel en SPE hun professionele klanten tussen 2005 en 2007 in totaal 1,217 miljard euro te veel zouden hebben aangerekend. Beide energieleveranciers zouden hun gratis verkregen CO₂-emissierechten in rekening gebracht hebben.

U heeft daarom aangestuurd op een strengere regulering van de energiemarkt. De producenten betwisten echter de conclusies van de CREG.

Bevestigt u dat deze leveranciers teveel hebben aangerekend? Zo ja, bevestigt u de voorliggende cijfers? Zo niet, is het rapport van de CREG dan niet geloofwaardig? Kunnen wij dat rapport inzien? Indien de producenten effectief te veel hebben aangerekend, welke dwingende maatregelen kunt u dan nemen? Als deze situatie zich effectief zou hebben voorgedaan, zou het dan niet kunnen dat Electrabel en SPE onder één hoedje zouden hebben gespeeld?

De **voorzitter**: U heeft uw twee vragen samengevoegd?

03.02 **Christian Brotcorne** (cdH): Mijn eerste vraag strekte ertoe het rapport van de Commissie in handen te krijgen.

communiquée à la Commission mais aucune autorisation ne doit être demandée.

L'incident est clos.

03 **Questions jointes de**

- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la facturation abusive de l'électricité fournie aux clients professionnels" (n° 5490)
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude sur les composantes du prix de l'énergie en Belgique" (n° 5491)
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la facturation abusive de l'électricité fournie aux clients professionnels" (n° 5519)
- M. Christian Brotcorne au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'étude sur les composantes du prix de l'énergie en Belgique" (n° 5520)
- Mme Marie-Martine Schyns au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la surfacturation par Electrabel et SPE à leurs clients professionnels des quotas CO₂" (n° 5593)

03.01 **Christian Brotcorne** (cdH) : Il ressort de la dernière étude de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) qu'Electrabel et SPE auraient surfacturé leurs clients professionnels de 2005 à 2007, pour un montant de 1,217 milliards d'euros. Les deux producteurs auraient facturé des droits d'émission de CO₂ qu'ils avaient reçus gratuitement.

En réaction à ces chiffres, vous avez souhaité une régulation plus forte du marché de l'énergie. Les producteurs ont, quant à eux, contesté les conclusions de la CREG.

Confirmez-vous cette surfacturation ? Si oui, confirmez-vous les chiffres qui ont été avancés ? Dans le cas contraire, ne doit-on accorder aucun crédit au rapport de la CREG ? Pouvons-nous disposer de ce rapport ? Si cette surfacturation est avérée, quelles mesures contraignantes pouvez-vous prendre à l'égard des producteurs ? Plus généralement, si cette situation devait se révéler exacte, ne laisse-t-elle pas supposer une entente entre Electrabel et SPE ?

Le **président** : Vous avez regroupé vos deux questions?

03.02 **Christian Brotcorne** (cdH) : Ma première question était une demande du rapport de la Commission.

03.03 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Ik kan mijn antwoorden samenvoegen, maar ze gaan over verschillende onderwerpen.

Het zou duidelijker zijn om ze te scheiden.

De **voorzitter**: Mevrouw Schyns, heeft uw vraag nr. 5593 betrekking op de eerste of de tweede vraag?

03.04 **Marie-Martine Schyns** (cdH): Zij sluit volledig aan bij de eerste vraag die werd gesteld.

Mijnheer de minister, naar aanleiding van hetgeen de CREG heeft ontdekt, heeft u verklaard dat het onaanvaardbaar is dat CO₂-quota die gratis waren toegekend aan bedrijven worden gefactureerd. U pleitte voor een dialoog tussen de elektriciteitsproducenten en de bedrijven om tot een oplossing te komen. Aangezien er echter nauwelijks sprake is van concurrentie, is de kans groot dat het akkoord door een van de partijen wordt verworpen. Zal u maatregelen treffen of wetgevende initiatieven nemen om ervoor te zorgen dat de benadeelde bedrijven op vrij korte termijn een objectief vastgestelde compensatie zouden kunnen ontvangen?

03.05 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Ik zal niet herhalen wat ik vorige week in antwoord op een vraag van mevrouw Gerkens heb verklaard (cf. *Beknopt Verslag* 52 COM 217 van 20 mei 2008).

Het komt mij niet toe mij uit te spreken over de reacties die het rapport van de CREG heeft teweeggebracht. Ik heb de betrokken partijen onmiddellijk bijeengeroepen en heb vanochtend de vertegenwoordigers van SPE, Electrabel, het VBO (Verbond van Belgische Ondernemingen), Essenscia (Belgische koepelorganisatie die de activiteitssectoren van de chemie en de life sciences vertegenwoordigt) en Febeliec (Federatie van de grote industriële energieverbruikers) ontvangen. Het overleg zal worden voortgezet. Indien er geen akkoord kan worden bereikt, zal ik de regering voorstellen dwingende maatregelen te nemen, zoals in het Verenigd Koninkrijk en Spanje.

Voorts is het rapport beschikbaar op de website van de CREG en heb ik het aan de voorzitter van de commissie bezorgd. Volgens de geldende procedures moet de algemene raad van de CREG het bespreken.

03.06 **Christian Brotcorne** (cdH): Als er overleg heeft plaatsgevonden, wijst dat er toch op dat Electrabel erkent dat er teveel werd aangerekend.

03.03 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Je peux regrouper mes réponses mais elles portent sur des sujets différents.

Il serait plus clair de les scinder.

Le **président**: Madame Schyns, votre question n° 5593 se rapporte-t-elle à la première ou à la deuxième question ?

03.04 **Marie-Martine Schyns** (cdH): Elle rejoint complètement la première question qui a été posée.

Monsieur le ministre, vous avez déclaré, à la suite de cette découverte de la CREG, que facturer aux entreprises des quotas CO₂ alloués gratuitement était inacceptable. Vous préconisiez un dialogue entre les producteurs d'électricité et les entreprises pour parvenir à une solution. Mais, étant donné le peu de concurrence, il y a de fortes chances que l'accord ne satisfasse pas les deux parties. Envisagez-vous de prendre des mesures ou de proposer des dispositions légales pour que les entreprises lésées bénéficient d'une compensation objective dans un délai assez court ?

03.05 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Je ne répéterai pas ce que j'ai dit la semaine dernière en réponse à Mme Gerkens (voir *Compte rendu analytique* 52 COM 217 du 20 mai 2008).

Je n'ai pas à me prononcer sur les réactions qu'a suscitées le rapport de la CREG. Pour ma part, j'ai immédiatement convoqué les parties et j'ai reçu ce matin les représentants de SPE, d'Electrabel, de la FEB (Fédération des entreprises de Belgique), d'Essenscia (Fédération belge des industries chimiques et des sciences de la vie) et de Febeliec (Fédération des grands consommateurs industriels d'énergie). La concertation se poursuivra. Si un accord ne peut être trouvé, je proposerai au gouvernement d'adopter des mesures contraignantes, comme au Royaume-Uni ou en Espagne.

Par ailleurs, le rapport est disponible sur le site de la CREG et je l'ai envoyé au président de la commission. Selon les procédures, le conseil général de la CREG doit en débattre.

03.06 **Christian Brotcorne** (cdH): J'imagine que, si une consultation a lieu, c'est qu'Electrabel reconnaît la surfacturation.

Ik kom nu tot mijn tweede vraag. In januari heeft u de CREG meer informatie over de componenten van de energieprijis gevraagd. U wenste te weten of de aangekondigde sterke verhogingen gerechtvaardigd waren. Is die studie rond? Wat zijn de conclusies? Beschikt u, als de studie nog niet afgerond is, al over een aanzet tot antwoord? Werkt de Belgische elektriciteitsmarkt correct? Is er voldoende concurrentie? Kan u een antwoord geven per marktsegment?

03.07 Minister **Paul Marnette** (*Frans*): Ik heb op 15 maart de resultaten ontvangen van de studie die ik aan de CREG in verband met de prijscomponenten van elektriciteit en gas had gevraagd. De steekproef waarop die studie gebaseerd is, is ruim voldoende: elf prijscomponenten, twee leveranciers, zes distributienetbeheerders en vijf soorten klanten, en dat alles over een periode van vijf jaar.

De energiefactuur valt in drie grote delen uiteen: de energielevering, het beheer van de distributie- en transportnetten, de belastingen en heffingen door de overheid. Het gewicht van die elementen in de factuur van de klanten varieert naargelang van het soort klant, zijn verbruik en zijn verbruiksperiode.

Wat de elektriciteit betreft, worden er in alle klantsegmenten grote prijsstijgingen vastgesteld, maar sommige segmenten worden sterker getroffen dan andere. De stijging is het sterkst voelbaar in het Vlaams Gewest, waar de markt vanaf 2003 volledig geliberaliseerd werd. Het gedeelte "leverancier" van de elektriciteitsfactuur is verantwoordelijk voor 40 à 60 procent van de verhoging, terwijl de indexeringsparameters met betrekking tot de brandstoffen, lonen en materialen goed zijn voor 40 procent.

Voor de distributienetbeheerders (DNB's) kunnen de stijgingen oplopen tot 20 procent voor de laagspanningsklanten, dit zijn vooral de residentiële klanten van de Vlaamse DNB's. In Brussel doet zich een vergelijkbare stijging van het laagspanningstarief voor, maar die vloeit grotendeels voort uit een stijging van de prijs van de openbaredienstverplichtingen. Voor de twee onderzochte DNB's in het Waals Gewest deed zich over de hele periode geen tariefstijging voor.

Wat de middenspanning betreft – het gaat in casu om de aansluiting van bedrijven op het net – zijn de kosten van de openbaredienstverplichtingen en de ondersteunende diensten minder belangrijk dan

J'en viens à ma deuxième question. En janvier, vous avez demandé à la CREG des précisions quant aux composantes du prix de l'énergie. Vous désiriez savoir si les fortes hausses annoncées étaient justifiées. Cette étude est-elle terminée ? Quelles en sont les conclusions ? Si elle n'est pas terminée, quels éléments de réponse sont déjà en votre possession ? Les marchés de l'électricité en Belgique fonctionnent-ils correctement ? La concurrence y est-elle suffisante ? Pouvons-nous obtenir une réponse pour les différents segments du marché ?

03.07 **Paul Marnette**, ministre (*en français*) : J'ai reçu le 15 mars les résultats de l'étude que j'avais demandée à la CREG sur les composantes des prix de l'électricité et du gaz. Cette étude porte sur un échantillon suffisamment vaste : onze composantes de prix, deux fournisseurs, six gestionnaires de réseau de distribution et cinq clients types, sur une période de cinq ans.

La facture de l'énergie se décompose en trois grandes parties : la fourniture d'énergie, la gestion des réseaux de distribution et de transport, les taxes et prélèvements publics. Le poids de ces éléments dans la facture du client varie en fonction du type de client, de sa consommation et de sa période de consommation.

En électricité, des hausses importantes sont constatées dans tous les segments de clientèle, certains étant plus touchés que d'autres. L'augmentation est plus sensible en Région flamande, où la libéralisation a été totale dès 2003. La partie « fournisseur » de la facture d'électricité est à l'origine de 40 à 60 % de la hausse, les paramètres d'indexation qui portent sur les combustibles, salaires et matériaux générant une hausse de 40 %.

Pour les gestionnaires des réseaux de distribution (GRD), les hausses peuvent atteindre 20 % pour la clientèle basse tension, c'est-à-dire principalement les clients résidentiels des GRD flamands. À Bruxelles, la hausse du tarif de distribution basse tension est du même ordre mais elle est liée davantage à une forte hausse du coût des obligations de service public. Les deux GRD analysés en Région wallonne ne présentent pas de hausse de tarif sur l'ensemble de la période.

En moyenne tension, c'est-à-dire les entreprises raccordées au réseau, où les coûts des obligations de service public et les services auxiliaires sont moins importants qu'en basse tension, les tarifs de

voor laagspanning. Voor middenspanning bleven de distributietarieven onder het niveau van 2003 in vier van de zes onderzochte distributiezones. De CREG wijst er dus op dat, wat de tarieven van de DNB's betreft, het overheidsbeslag en de bijdragen voor hernieuwbare energie en warmtekrachtkoppeling een aanmerkelijke rol spelen in de stijging van de eindprijs.

De prijzen voor aardgas stegen tussen januari 2004 en april 2008 met 50 tot 90 procent voor de verschillende soorten klanten. De helft van de prijsstijgingen gebeurde tijdens het afgelopen jaar, vooral als gevolg van de stijging van de prijzen van leverancier Electrabel. De stijging is uitsluitend toe te schrijven aan de prijs van de energieleverancier. De stijging van die prijs is voor 65 procent te wijten aan de stijging van de indexeringsparameters met betrekking tot de aankoop van gas, de lonen en materieel.

In tegenstelling tot wat voor elektriciteit het geval is, zijn de tarieven van de DNB's voor aardgas in de periode 2004-2008 niet toegenomen, behalve voor de 2 procent residentiële gebruikers die aardgas gebruiken om te koken en voor warm water. Die tariefstijging vloeit voort uit de wijziging van de tariefstructuur in 2006.

Uit die studie blijkt dat de aangekondigde bevrozing van de energieprijzen door een bepaalde leverancier een maat voor niets is wanneer men de indexeringsparameters niet beheerst. De studie toont ook aan dat de DNB's slechts in zeer beperkte mate verantwoordelijk zijn voor de hogere facturen, dat het overheidsbeslag een deel van die stijging veroorzaakt, maar dat die middelen worden aangewend om de openbaredienstverplichtingen te vervullen en dat de hogere facturen in de eerste plaats toe te schrijven zijn aan de energiecomponent.

Daarom heb ik, van bij mijn aantreden, aangedrongen op de uitvoering van een monitoring van de energiemarkt. Een ex-antecontrole is om voormelde redenen verantwoord.

Tot nog toe heeft de CREG de studie niet openbaar gemaakt, omdat ze vertrouwelijke gegevens bevat. Zodra de betrokken bedrijven daartoe hun akkoord hebben gegeven, zal ze de inhoud van de studie op haar website bekendmaken.

03.08 Christian Brotcorne (cdH): Ik zal u opnieuw ondervragen, zodra we over de resultaten van de CREG-studie beschikken. We moeten nauwlettend toezien op de manier waarop de energiekosten vastgesteld worden. Het is duidelijk dat de relatief zwakke mededinging op de Belgische markt niet tot

distribution sont restés inférieurs à leur niveau de juillet 2003 dans quatre des six zones de distribution examinées. La CREG relève donc, pour les tarifs des GRD, que les prélèvements publics et les cotisations « énergie renouvelable » et de cogénération jouent un rôle non négligeable dans la hausse du prix final.

Pour le gaz naturel, des hausses de prix de 50 à 90 % sont constatées entre janvier 2004 et avril 2008 pour les différents clients-types de gaz naturel. Les hausses sont intervenues pour moitié au cours de la dernière année, principalement en raison de la hausse des prix du fournisseur Electrabel. L'unique composante à l'origine de la hausse est le prix du fournisseur d'énergie, dont l'augmentation est due pour 65 % à la hausse des paramètres d'indexation qui portent sur les achats gaz, salaires et matériaux.

Contrairement à l'électricité, on ne relève pas de hausse du tarif des GRD dans le gaz naturel sur la période 2004-2008, excepté pour les 2 % de la clientèle résidentielle qui utilisent le gaz naturel pour la cuisine et l'eau chaude. La hausse de ce tarif a été induite par le changement de structure tarifaire en 2006.

Cette étude montre qu'un blocage des prix de l'énergie annoncé par un fournisseur ne veut rien dire si les paramètres d'indexation ne sont pas maîtrisés. Elle démontre également que les GRD ne sont que très partiellement à l'origine des hausses des factures, que les prélèvements publics justifient une partie de la hausse mais remplissent des obligations de service public et que la hausse des factures est due principalement à la composante « énergie ».

C'est pourquoi, dès mon arrivée à la tête du département, j'ai insisté pour que soit réalisé un monitoring du marché de l'énergie. Un contrôle en amont est justifié.

À ce jour, la CREG n'a pas diffusé l'étude car celle-ci contient des éléments confidentiels. Dès l'accord des entreprises concernées, elle mettra le contenu de l'étude à disposition sur son site web.

03.08 Christian Brotcorne (cdH): Je reviendrai vers vous dès que nous aurons reçu les résultats de l'étude de la CREG. Il faut être attentif à la manière dont les coûts de l'énergie sont fixés. Manifestement, la concurrence très relative n'amène pas la diminution attendue des tarifs.

de verhoopte tariefdalings heeft geleid.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van Klimaat en Energie over "de beheersovereenkomst van het SCK" (nr. 5496)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de beheersovereenkomst van het SCK" (nr. 5671)

04 Questions jointes de

- M. Flor Van Noppen au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le contrat de gestion du CEN" (n° 5496)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le contrat de gestion du CEN" (n° 5671)

04.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Ik heb het antwoord dat de minister vorige week gaf op de vraag van mevrouw Van der Straeten gelezen. Hij zei dat hij de ontwerpbeheersovereenkomst van het SCK nog maar enkele dagen in zijn bezit had. Ondertussen heeft hij al meer tijd gehad om het ontwerp te bekijken. Wat kan hij nu al kwijt over die beheersovereenkomst? Heeft hij al persoonlijk contact gehad met het SCK, iets waar het SCK al maanden op aandringt?

04.01 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA) : J'ai lu la réponse fournie la semaine dernière par le ministre à la question posée par Mme Van der Straeten. Il a indiqué qu'il ne disposait alors du projet de contrat de gestion du CEN que depuis quelques jours. Entre-temps, il a déjà eu un peu plus de temps pour examiner ce projet. Quelles informations peut-il déjà nous fournir à propos de ce contrat de gestion ? A-t-il déjà personnellement eu des contacts avec le CEN ? Le CEN plaide en ce sens depuis des mois.

04.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Vorige week stelde ik een aantal vragen over de beheersovereenkomst van het SCK. Ik begrijp dat de minister toen nog niet veel kon zeggen, omdat hij het ontwerp nog maar net ontvangen had.

04.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : J'ai posé la semaine dernière une série de questions sur le contrat de gestion du CEN. Je comprends que le ministre n'était guère en mesure de fournir des informations à ce moment-là puisqu'il venait à peine de recevoir le projet.

Ik ben voorstander van een performant onderzoekscentrum voor nucleaire expertise. In de beheersovereenkomst worden belangrijke beslissingen genomen voor de toekomst van het SCK. Aangezien het over publieke middelen gaat, pleit ik ervoor om in deze commissie een gedachtewisseling te organiseren met verantwoordelijken van het SCK. Gaat de minister hiermee akkoord?

Je plaide pour un centre de recherche performant en matière d'expertise nucléaire. Le contrat de gestion comprend des décisions importantes pour l'avenir du CEN. Étant donné qu'il s'agit de moyens publics, je propose d'organiser un échange d'idées avec des responsables du CEN au sein de cette commission. Le ministre est-il d'accord ?

Zijn er richtlijnen voor beheersovereenkomsten en kunnen die op deze overeenkomst worden toegepast? Wat is de timing inzake deze beheersovereenkomst?

Les contrats de gestion font-ils l'objet de directives et celles-ci peuvent-elles s'appliquer au contrat de gestion du CEN ? Quel est le calendrier prévu dans le cadre de ce contrat de gestion ?

04.03 Minister Paul Magnette (Nederlands): Ik heb de ontwerpbeheersovereenkomst niet kunnen terugvinden op mijn kabinet. Op 13 mei kreeg ik een exemplaar van de directeur-generaal van het SCK. Ik heb meer tijd nodig om dit ontwerp te analyseren en kan nog geen timing bekend maken. Ik zal op een later moment mijn bevindingen meedelen.

04.03 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Je n'ai pas trouvé trace du projet de contrat de gestion à mon cabinet. Le 13 mai dernier, j'ai reçu un exemplaire du directeur général du CEN. J'ai besoin de davantage de temps pour analyser ce projet et je ne suis pas encore en mesure d'annoncer un calendrier. Je communiquerai mes conclusions ultérieurement.

Deze ontwerpovereenkomst stelt een supplementaire dotatieaanvraag voor MYRRHA voor. Over de gevolgen van het voorstel van beheersovereenkomst op de begroting van 2008 en

Ce projet de contrat propose une demande de dotation supplémentaire pour le projet MYRRHA. À propos des conséquences de la proposition de contrat de gestion pour le budget 2008 et celui des

van de komende jaren antwoordde ik reeds dat een en ander onder van de jaarlijkse begrotingsbeslissingen zal afhangen.

Recentelijk heb ik een vertegenwoordiger van het SCK op mijn kabinet ontvangen.

04.04 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA): Eindelijk werd er dan toch overlegd met het SCK. Ik betreur dat dit zolang heeft moeten duren. De beheersovereenkomst was toch al lang in het bezit van de administratie. Ook ik vraag om dringend een debat met vertegenwoordigers van het SCK in het Parlement te organiseren.

04.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Bestaan er algemene richtlijnen voor het opstellen van zulke overeenkomsten?

Ik stel vast dat ook de heer Van Noppen een gedachtewisseling vraagt. Ik zal nagaan of ook leden van de andere partijen dit voorstel genegen zijn. Ik hoop dat de minister, wanneer hij alles goed heeft kunnen bekijken, bereid is om een debat te organiseren. Nadien heeft hij als voogdijminister de volledige autonomie over het afsluiten van de beheersovereenkomst. Dit is een belangrijke zaak: de beheersovereenkomst heeft betrekking op een periode van vijf jaar, maar MYRRHA zal veel langer duren.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de CREG met betrekking tot het vastleggen van voorlopige transittarieven voor aardgas" (nr. 5653)
- mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Klimaat en Energie over "de beslissing van de Ministerraad om de beslissing van de CREG over de transittarieven te schorsen" (nr. 5655)
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Klimaat en Energie over "de schorsing van de beslissing van de CREG tot verlaging van de tarieven voor de gasdoorvoer" (nr. 5661)
- mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Klimaat en Energie over "Distrigas en de CREG" (nr. 5674)
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Klimaat en Energie over "de schorsing van de beslissing van de CREG inzake de transittarieven voor gas" (nr. 5700)

05.01 Karine Lalieux (PS): Op 15 mei jongstleden publiceerde de CREG haar voorlopige

années suivantes, j'ai déjà répondu qu'elles dépendront notamment des décisions budgétaires annuelles.

J'ai reçu récemment un représentant du CEN à mon cabinet.

04.04 Flor Van Noppen (CD&V - N-VA) : Une concertation a donc en fin de compte eu lieu avec le CEN. Je regrette que cela ait duré si longtemps. L'administration était tout de même déjà en possession du contrat de gestion depuis longtemps. Je demande également d'organiser d'urgence un débat au Parlement avec des représentants du CEN.

04.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Des directives générales régissent-elles la rédaction de contrats de ce type ?

Je constate que M. Van Noppen demande également un échange de vues. Je vais me renseigner pour savoir si des membres d'autres partis adhèrent à cette proposition. J'espère qu'une fois qu'il aura pu tout examiner, le ministre sera disposé à organiser un débat. Ensuite, il sera habilité, en sa qualité de ministre de tutelle, à négocier en toute autonomie le contrat de gestion. Il s'agit d'un dossier d'une importance capitale : le contrat de gestion porte sur une période de cinq ans mais MYRRHA durera beaucoup plus longtemps.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Karine Lalieux au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision de la CREG concernant la fixation de tarifs provisoires de transit pour le gaz naturel" (n° 5653)
- Mme Dalila Douifi au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la décision du Conseil des ministres de suspendre la décision de la CREG relative aux tarifs de transit" (n° 5655)
- M. Dirk Vijnck au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la suspension de la décision de la CREG relative à l'abaissement des tarifs pour le transit de gaz" (n° 5661)
- Mme Muriel Gerkens au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Distrigas et la CREG" (n° 5674)
- M. Bart Laeremans au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la suspension de la décision de la CREG relative aux tarifs pour le transit de gaz" (n° 5700)

05.01 Karine Lalieux (PS) : Le 15 mai dernier, la CREG publiait ses tarifs provisoires en matière de

transittarieven, die niet alleen in de gassector op zwaar protest stuitten, maar ook bij het VBO, bij Fluxys en zelfs bij de consumenten. Volgens persberichten zouden die tarieven namelijk met 75 procent verminderd worden. Die tariefverlaging ligt dan ook zwaar onder vuur.

De CREG heeft verklaard dat die verlaging allereerst de consumenten ten goede moest komen, maar kwam daarna op haar woorden terug. We hebben veeleer de indruk dat de CREG de buitenlandse bedrijven in de kaart speelt.

Strookt de beslissing van de energieregulator met zijn statuut en opdracht? Ligt het transitniveau dat door de CREG wordt voorgestaan in de lijn van de internationale en Europese tarifiering? Zal het hiermee mogelijk zijn de nodige investeringen in het net te doen? Volgens Fluxys wordt de hele infrastructuur – in casu de toekomstige investeringen in de sector – met dergelijke tarieven op de helling gezet.

In *Le Soir* werd bericht dat de ministerraad op uw verzoek zou hebben beslist om de door de CREG gepubliceerde tarieven op te schorten. Ik veronderstel dat u die beslissing zal bevestigen. Wat heeft u en de regering daartoe aangezet?

Indien zou blijken dat de regulator het spoor bijster is, is de politieke verantwoordelijkheid in deze groot.

05.02 Dalila Douifi (sp.a+VI.Pro): Op de superministerraad van vorige vrijdag besliste de regering om de beslissing van de CREG over transittarieven voor gas op te schorten. Met een ontwerp van interpretatieve wet krimpt zij de beslissingsbevoegdheid van de CREG in. Dit heeft een belangrijke impact op de waarde van Distrigas, dat door Suez wordt verkocht. Opvallend is dat de regering momenteel ook onderhandelt met Suez over een 'vrijwillige' bijdrage aan de schatkist van 250 miljoen euro.

Is die 250 miljoen euro een recurrente of een eenmalige gift? Welke procedure wordt nu gevolgd inzake de beslissing van de Ministerraad? Welke uitgangspunten zullen in de interpretatieve wet worden gebruikt? Wat zal het verschil zijn met de methodologie van de CREG? Wat is de impact op de marktwaarde van Distrigas?

05.03 Dirk Vijnck (LDD): De regering heeft vorige vrijdag de door de CREG besliste tariefverlaging voor de gasdoorvoer geschorst. Dit heeft uiteraard een impact op de waarde van Distrigas, dat binnenkort wordt verkocht. Nochtans was de

transit, qui ont suscité un tollé dans le secteur gazier mais aussi au niveau de la FEB, de Fluxys et même des consommateurs. En effet, selon la presse, la diminution des tarifs était de 75%, ce qui est fort contesté.

La CREG a déclaré que cette diminution devait d'abord bénéficier aux consommateurs, pour revenir sur ses propos ensuite. On a plutôt l'impression que la CREG joue le jeu des entreprises étrangères.

La décision du régulateur est-elle conforme au statut de ce dernier et à ses missions ? Le niveau de transit prôné par la CREG s'inscrit-il dans le système des pratiques tarifaires au niveau international et européen ? Permet-il d'effectuer les investissements nécessaires sur le réseau ? Selon Fluxys, avec de tels tarifs, toute l'infrastructure est mise en danger en termes d'investissements futurs.

Selon *Le Soir*, le Conseil des ministres aurait, à votre demande, pris la décision de suspendre les tarifs publiés par la CREG. J'imagine que vous confirmerez cette décision. Quelles étaient vos motivations ainsi que celles du gouvernement ?

La responsabilité politique est importante quand il apparaît que le régulateur fait fausse route.

05.02 Dalila Douifi (sp.a+VI.Pro): Lors du super Conseil des ministres de vendredi dernier, le gouvernement a décidé de suspendre la décision de la CREG concernant les tarifs de transit pour le gaz. Par le biais d'un projet de loi interprétative, il limite le pouvoir de décision de la CREG, ce qui a une incidence importante sur la valeur de Distrigaz dont Suez fera sous peu l'acquisition. Fait surprenant: le gouvernement négocie aussi, actuellement, avec Suez au sujet d'une contribution « volontaire » de 250 millions d'euros au Trésor.

Suez devra-t-il faire don de ces 250 millions d'euros une seule fois ou de façon récurrente ? Quelle procédure sera suivie en ce qui concerne la décision du Conseil des ministres ? Sur quels axes fondamentaux la loi interprétative reposera-t-elle ? Quelle sera la différence avec la méthodologie de la CREG ? Quelle sera l'incidence sur la valeur de Distrigaz sur le marché ?

05.03 Dirk Vijnck (LDD): Vendredi dernier, le gouvernement a suspendu la baisse tarifaire décidée par la CREG pour le transit de gaz. Cette décision aura évidemment une incidence sur la valeur de Distrigaz qui sera vendue prochainement.

beslissing van de CREG om de tarieven te verlagen een positieve beslissing die voorkomt dat de consument moet opdraaien voor een al te hoge overnameprijs van de transitcontracten. Met lagere tarieven worden bovendien gemakkelijker buitenlandse ondernemingen aangetrokken.

Néanmoins, la décision de la CREG d'abaisser les tarifs concernés était une bonne décision dans la mesure où elle aura pour effet d'empêcher que les consommateurs écopent si le prix payé pour la reprise des contrats de transit devait s'avérer excessif. En outre, des tarifs moins élevés sont de nature à attirer plus facilement les entreprises étrangères.

Hoe verantwoordt de regering de schorsing van de beslissing van de CREG? Is er een link met de bijdrage van 250 miljoen euro die Electrabel in de schatkist stort? Hoe zal de minister voorkomen dat de consument moet opdraaien voor de beslissing van de regering?

Comment le gouvernement justifie-t-il sa décision de suspendre la baisse de tarifs voulue par la CREG ? Sa décision est-elle liée à la contribution de 250 millions d'euros qu'Electrabel verse au Trésor ? Comment le ministre s'y prendra-t-il pour faire en sorte que les consommateurs n'écopent pas pour cette décision gouvernementale ?

05.04 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Voor de waardering van Distrigas & Co werd door de CREG slechts met een aantal contracten voor een bedrag van 50 miljoen rekening gehouden, terwijl het bedrijf zelf de waarde begroot op 600 à 900 miljoen. Op grond van welke gegevens nam de CREG een beslissing met betrekking tot de tarieven? Om welke redenen wijst u haar tarieven van de hand?

05.04 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!) : La CREG n'avait retenu pour la valorisation de Distrigaz & Co que certains contrats pour un montant de 50 millions, alors que l'évaluation déclarée par l'entreprise allait de 600 à 900 millions. Quels sont les éléments sur lesquels s'est basée la CREG pour décider de sa tarification ? Sur quoi vous basez-vous pour refuser ses tarifs ?

Wanneer gereguleerde transittarieven op dezelfde manier worden toegepast als de transporttarieven van de CREG, zullen buitenlandse bedrijven vette winsten kunnen boeken op de kap van de consument. U wil een en ander dus anders organiseren en daartoe criteria opstellen. Misschien moeten we de bestaande wetsbepalingen met betrekking tot de evaluatie van de tarieven wijzigen. De transit zal enkel nog verzekerd worden door Fluxys.

Appliquer des tarifs de transit régulés de la même manière que les tarifs de transport de la CREG permettra à des sociétés internationales de réaliser de plantureux bénéfices au détriment des consommateurs. Vous désirez donc organiser autrement les choses et établir des critères. Peut-être conviendra-t-il de modifier les dispositifs législatifs en place pour évaluer ces tarifs. Seul Fluxys sera encore chargé du transit.

Ik zou dus willen dat de consument weet wat er op het spel staat, hoe de markt moet worden gereguleerd, welke redenen de opschorting van een beslissing door de minister rechtvaardigen en welke nieuwe regels er bij de berekening zullen worden toegepast.

Je souhaiterais donc que le consommateur connaisse les enjeux en la matière, la manière dont il faudrait réguler le marché, les raisons justifiant la suspension d'une décision par le ministre et les nouvelles règles de calcul qui seront appliquées.

05.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Eerst worden in deze commissie de bevoegdheden van de CREG uitgebreid, dan worden ze ingekrompen en nu hoor ik dat sommigen ze weer willen uitbreiden.

05.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Notre commission commence par étendre les pouvoirs de la CREG, ensuite elle les limite et voilà que certains commissaires veulent aujourd'hui les étendre à nouveau.

De beslissing van de CREG om de transittarieven voor gas te herwaarderen van 900 naar 150 miljoen euro, was terecht. Van de dertig doorvoercontracten zijn er immers 26 nietig, omdat ze niet beantwoorden aan de Europese normen. Deze contracten kunnen bijgevolg niet volledig worden gevaloriseerd.

La décision de la CREG de revoir à la baisse la valeur des tarifs appliqués au transit de gaz, faisant passer cette valeur de 900 à 150 millions d'euros, était justifiée car vingt-six des trente contrats de transit sont caducs parce qu'ils ne répondent pas aux normes européennes. Par conséquent, ces contrats ne peuvent être entièrement valorisés.

Doordat de regering de beslissing van de CREG ongedaan maakt, zal Fluxys een grotere overnameprijs moeten betalen voor de contracten. Dat zal dat ongetwijfeld worden doorgerekend aan de consumenten, van wie 70 procent in Vlaanderen woont.

Tegelijkertijd wordt er een akkoord met Electrabel en SPE afgesloten voor de betaling van 250 miljoen euro. Suez passeert twee keer langs de kassa: eerst via de doorrekening van de bijdrage van 250 miljoen euro en vervolgens door de herwaardering van de transitcontracten.

Ik heb de indruk dat een socialistisch minister het Franse grootkapitaal belangrijker vindt dan de Belgische belastingbetaler. Hoe heeft de regering in deze zaak het algemeen belang gemotiveerd? Zijn er al uitvoeringsbesluiten genomen?

Beantwoorden alle transitcontracten volledig aan de bepalingen van de Transitrichtlijn? Kan geen enkel contract als nietig worden beschouwd? Mocht dat toch gebeuren, wie staat dan in voor de financiële gevolgen?

Is er een verband tussen de beslissing van de regering over de transittarieven en de eenmalige taks van 250 miljoen euro? Hoe werden de producenten overtuigd om deze taks te betalen?

05.06 Minister **Paul Magnette** (*Nederlands*): De beslissing van de CREG over de voorlopige doorvoertarieven voor aardgas heeft een impact op het hele energiebeleid van ons land en de aardgasdoorvoer in het bijzonder. De vele doorvoercontracten, die belangrijk zijn voor de gasbevoorrading van de EU-lidstaten, worden door deze beslissing geneutraliseerd. Ze tast de marktstabiliteit aan en brengt de uitbreidingsprojecten voor de aardgasdoorvoer, die de rol van België als transitland moeten waarborgen, in gevaar.

Indien voorlopige tarieven zouden worden opgelegd, die dan in de toekomst eventueel moeten worden rechtgezet en die slechts bestaande installaties betreffen, dan riskeert de CREG belangrijke schommelingen van de transittarieven en komen toekomstige investeringen mogelijk in het gedrang.

(*Frans*) We hebben vastgesteld dat er een economisch risico was, een stabiliteitsrisico, een risico voor de bevoorradingszekerheid en dat de beslissing diende te worden opgeschort, waarbij intussen de CREG naar haar beweegredenen werd

Le gouvernement mettant à néant la décision de la CREG, Fluxys devra acquitter un prix de reprise plus élevé pour les contrats. Nul doute que Fluxys répercutera cette hausse sur les consommateurs dont 70 % vivent en Flandre.

Dans le même temps, un accord est conclu avec Electrabel et SPE en vue du paiement de 250 millions d'euros. Suez passe deux fois à la caisse : une première fois par le biais de la cotisation de 250 millions d'euros et une seconde fois, par la revalorisation des contrats de transit.

J'ai le sentiment qu'un ministre socialiste accorde plus d'importance au grand capital français qu'au contribuable belge. Comment le gouvernement belge a-t-il motivé l'intérêt général dans cette affaire ? A-t-on déjà pris des arrêtés d'exécution ?

Les contrats de transit satisfont-ils tous entièrement aux dispositions de la directive 'transit' ? Aucun contrat ne peut-il être considéré comme nul ? Si c'était néanmoins le cas, à qui incombe-t-il d'assumer les conséquences financières ?

La décision du gouvernement relative aux tarifs de transit est-elle liée à celle concernant la taxe unique de 250 millions d'euros ? Comment a-t-on convaincu les producteurs d'acquitter cette taxe ?

05.06 **Paul Magnette**, ministre (*en néerlandais*) : La décision de la CREG sur les tarifs de transit provisoires pour le gaz naturel a un impact sur la politique énergétique de notre pays en général et sur le transit du gaz naturel plus particulièrement. Cette décision neutralise les nombreux contrats de transit, importants dans le cadre de l'approvisionnement en gaz des états membres de l'UE. Elle porte atteinte à la stabilité du marché et met en péril les projets d'extension du transit du gaz naturel qui doivent garantir le rôle de la Belgique en tant que pays de transit.

Si des tarifs transitoires appelés à être éventuellement corrigés à l'avenir sont imposés et si ces tarifs ne concernent que les installations existantes, la CREG risque d'être confrontée à d'importantes variations des tarifs de transit et les futurs investissements d'être menacés.

(*En français*) Il nous est apparu qu'il existait un risque économique, un risque de stabilité, un risque pour la sécurité d'approvisionnement et qu'il fallait suspendre cette décision tout en interrogeant la CREG sur ses motivations.

gepolst.

De regering heeft de CREG gevraagd zo snel mogelijk één tarief goed te keuren voor de bestaande leidingen en de nieuwe installaties, op grond van coherente rentabiliteitsnormen, en zo snel mogelijk transporttarieven door te voeren die voor de Belgische consument gunstiger zijn..

In de huidige omstandigheden geeft het specifieke kader van tarieven voor de transitactiviteiten aanleiding tot interpretatie. De ministerraad heeft een wetsontwerp goedgekeurd dat het statuut van de transitcontracten en het toepasselijke tariefstelsel verduidelijkt. We wensten dat dit tariefstelsel zou gebaseerd zijn op de marktprijzen, om ruimte vrij te maken die Fluxys kan gebruiken voor het onderhoud en de modernisering van het gasnet.

Ik lees veel oneliners over fantastische geschenken maar men zal mij op een dag toch moeten uitleggen hoe de lage doorvoertarieven in het belang van de consument zijn. Men zal mij ook moeten uitleggen waarom Fluxys die beslissing van de CREG zo diep betreurde. Het mag dan een heel dure zaak zijn, maar het is niet in het belang van Fluxys dat de beslissing herzien wordt en dat veel mee moet worden betaald voor de overname van DISTRIGAS & Co.

Er bestaat dus heel wat verwarring over de manier waarop die tarifieringslogica begrepen moet worden. Dat moet worden opgehelderd.

De transit- en transportrekeningen zijn verschillende rekeningen. Wanneer de transitprijzen marktprijzen zijn, kan er een marge worden gecreëerd, en kunnen de transportprijzen verlaagd worden. Hoe meer u de transitprijzen verlaagt, hoe meer de consument zal betalen! Men moet er nu maar eens mee ophouden de redenering om te draaien.

Het voorgaande heeft overigens niets uit te staan met de bijdrage ten belope van 250 miljoen euro waarmee de sector gisteren heeft ingestemd. Het betreft hier een recurrente bijdrage.

Die bijdrage van de sector mag uiteraard niet afgewenteld worden op de prijzen die aan de consumenten zullen worden gefactureerd. Om dat te voorkomen hebben we vandaag een versterkte CREG die, dankzij de bevoegdheden die haar recentelijk werden toegekend, de prijsvorming kan onderzoeken en kan controleren of die bijdrage niet wordt doorberekend in de prijzen voor de consument. Is dat wel het geval, dan kan de regering de prijzen blokkeren. Maar laat dat u,

Le gouvernement a invité la CREG à adopter au plus vite un tarif unique pour les conduites existantes et les nouvelles installations, sur la base de normes de rentabilité cohérentes, et à adopter au plus tôt des tarifs de transport plus favorables pour le consommateur belge.

Dans son état actuel, le cadre tarifaire spécifique des activités de transit prête à interprétation. Le Conseil des ministres a adopté un projet de loi clarifiant le statut des contrats de transit et le régime tarifaire applicable au transit. Nous avons souhaité que ce régime tarifaire se base sur les prix du marché, afin de dégager une marge qui permettra à Fluxys d'entretenir et de moderniser le réseau du gaz.

Je lis beaucoup de formules-choc sur des supercadeaux mais il faudra qu'un jour on m'explique comment des tarifs de transit bas sont dans l'intérêt des consommateurs. Il faudra aussi qu'on m'explique pourquoi Fluxys avait profondément regretté cette décision de la CREG. S'il est vrai que cela va lui coûter très cher, il n'est pas de l'intérêt de Fluxys de voir cette décision revue et de devoir payer plus cher pour le rachat de DISTRIGAZ & Co.

Il y a donc là une série de confusions dans la compréhension de cette logique de tarification qui doivent être levées.

Les comptes de transit et de transport sont des comptes différents. Quand les prix de transit sont des prix de marché, cela permet de dégager une marge et de réduire ainsi les prix de transport. Plus vous baissez les prix de transit, plus le consommateur paie ! Il faut arrêter d'inverser le raisonnement.

Ceci n'a par ailleurs rien à voir avec la contribution de 250 millions que le secteur a accepté de verser hier, qui est récurrente.

Cette contribution du secteur ne doit évidemment pas être répercutée sur les prix qui vont être facturés aux consommateurs. On dispose pour cela maintenant d'une CREG renforcée qui peut, grâce aux pouvoirs qu'on vient de lui donner, examiner la formation des prix et vérifier que cette contribution n'est pas répercutée sur le consommateur. Si c'était le cas, le gouvernement dispose du pouvoir de bloquer les prix. Mais surtout, Monsieur Laeremans, que cela ne vous empêche pas de diffuser des

mijnheer Laeremans, vooral niet tegenhouden om demagogische perscommuniqués te verspreiden, zoals u dat zo goed kan!

De belangen van de Belgische consument blijven uiteraard mijn voornaamste zorg en de beslissing tot opschorting berokkent de consument niet alleen geen schade, maar is net in zijn belang.

05.07 Karine Lalieux (PS): Ik denk inderdaad dat het geen heksenkunst is om de belangen van de consumenten te verwarren met die van anderen en verwarring te zaaien bij de consument.

Die transittarieven staan al lang ter discussie, en de CREG probeert al langer de prijzen te verlagen.

Nogmaals: de minister heeft herhaaldelijk verklaard dat de transitprijzen alleen de buitenlandse maatschappijen ten goede komen.

Het klonk ook als muziek in mijn oren toen de minister zei dat de bijdrage van 250 miljoen euro een recurrente bijdrage was.

De prijzen werden gemonitord en de minister heeft herhaaldelijk gezegd dat, indien er uitwassen zijn, hij de gepaste maatregelen zal nemen.

05.08 Dalila Douifi (sp.a+VI.Pro): Deze regering zou toch eens heel duidelijk de precieze rol van de CREG moeten bepalen. Vanochtend had de fractieleider van Open Vld het over een wetsvoorstel om de bevoegdheden van de CREG te versterken. De regering slaat alle aanbevelingen van de CREG systematisch in de wind: zie de dossiers van de stijgende energieprijzen, het doorrekenen van de gratis verleende emissierechten, de transittarieven. Men kan zich afvragen of de regering zich niet in staat van oorlog bevindt met onze nationale regulator.

Hoe moeten we het weerkerende karakter van de terugbetaling van de 250 miljoen euro interpreteren, aangezien de minister het heeft over een geldigheid van langer dan één jaar. Betekent dit dat de minister telkens een charmeoffensief zal moeten inzetten en zal moeten onderhandelen? Daarom doen wij opnieuw een oproep om een jaarlijkse bijdrage van de energiesector wettelijk te verankeren. Deze bijdrage kan dan ook hoger zijn dan de 250 miljoen euro waarvan nu sprake.

05.09 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Sinds het begin van de discussie over de rol van de regulator en de politiek vraag ik dat de politiek de

communiqués de presse démagogiques comme vous les faites si bien !

Le consommateur belge reste évidemment au centre de mes préoccupations et la décision de suspension non seulement ne lui porte aucun préjudice, mais est dans son intérêt.

05.07 Karine Lalieux (PS): Je crois effectivement qu'il est facile de confondre les intérêts des consommateurs avec d'autres et de semer la confusion dans l'esprit du consommateur.

Cela faisait longtemps que ces tarifs de transit étaient discutés et que la CREG essayait de diminuer les prix.

Encore une fois, le ministre a dit et répété que les prix de transit ne servent qu'aux compagnies étrangères.

J'ai aussi aimé entendre le ministre dire que la contribution de 250 millions d'euros était récurrente.

En outre, un monitoring des prix a été réalisé et le ministre a dit et répété que s'il y avait dérapage, il prendrait les mesures conséquentes.

05.08 Dalila Douifi (sp.a+VI.Pro): Ce gouvernement devrait quand même déterminer le rôle précis de la CREG une bonne fois pour toutes. Ce matin, le chef de groupe de l'Open Vld a évoqué une proposition de loi visant à renforcer les compétences de la CREG. Le gouvernement ignore systématiquement toutes les recommandations de la CREG, notamment en ce qui concerne les dossiers de la hausse des prix de l'énergie, la répercussion des droits d'émission accordés gratuitement, les tarifs de transit. On peut se demander si le gouvernement n'est pas en guerre avec notre régulateur national.

Comment devons-nous interpréter le caractère récurrent du remboursement des 250 millions d'euros alors que le ministre évoque une validité de plus d'un an ? Le ministre devra-t-il dès lors mener systématiquement une offensive de charme et des négociations ? Nous plaillons donc une fois encore pour l'ancrage légal d'une contribution annuelle du secteur de l'énergie. Cette contribution peut dès lors être supérieure à la somme des 250 millions d'euros dont il est question aujourd'hui.

05.09 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Depuis que nous discutons des rôles respectifs du régulateur et du politique, je réclame que ce dernier

berekeningswijze voor de tarieven vastlegt en de regulator de nodige instrumenten aanreikt om zijn missie in overeenstemming met de gedefinieerde criteria te volbrengen. De minister zal moeten nadenken over de manier waarop de tarieven geëvalueerd moeten worden. De CREG zal erop moeten toezien dat deze procedure daadwerkelijk wordt toegepast. Het verheugt me dat er vragen gesteld werden aan de CREG over de genomen beslissingen en over de verschillende soorten tarieven.

Daarnaast verklaart u dat het transittarief geen invloed heeft op de kosten voor de gebruiker. Is er dan wel een invloed op de transportprijs? De contracten van Distrigas zouden Fluxyscontracten worden. We weten echter niet of we met de statutenwijziging zullen uitkomen bij uw evaluatie van 600 à 900 miljoen. Moet deze wijziging groen licht krijgen van de Europese Commissie? Onze transitnetwerken maken deel uit van de markt en gaan de concurrentie aan met buitenlandse netten. Wordt bij de vastlegging van de tarieven rekening gehouden met deze situatie?

Ik vind het huidige akkoord waarnaar u verwijst nogal verontrustend. Bovendien laakt de CREG dat er op grond van de tarieven een overschot van 1,2 miljard is. U spreekt over een heffing of een bijdrage op die meerkosten: gaat het over de geplande 250 miljoen of over nog iets anders?

Ik vind het betreuenswaardig dat de regering en de regulator geen gemeenschappelijk front vormen tegen de buitenlandse operatoren. Die willen immers winst maken en trachten die machtsconflicten ongetwijfeld in hun voordeel uit te spelen. Ik ben erg ongerust over ons vermogen om op een correcte manier met die uiterst dominante actoren te onderhandelen. Ik zou willen dat deze regering zich herpakt en het met de CREG eens wordt over een correcte werkwijze.

05.10 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De minister zegt over die 250 miljoen euro dat het niet om een eenmalige betaling gaat, zoals de producenten zeggen, maar om een jaarlijkse taks. Kunnen we de tekst inzien van het akkoord met de twee producenten dat gisteren werd bekendgemaakt? Als parlementsleden willen we de juiste draagwijdte ervan kennen.

De minister zegt dat hij ervoor zal zorgen dat de extra kosten niet doorgerekend zullen worden aan de consument. Ik durf dat sterk te betwijfelen. De producenten bevestigden gisteren nog dat ze dit niet kunnen garanderen.

définisse la méthode de calcul des tarifs et outille le régulateur pour que celui-ci exécute sa mission conformément aux critères retenus. Le ministre devra réfléchir à la manière dont il faudra évaluer les tarifs. La CREG devra veiller à ce que cette procédure soit appliquée. J'apprécie le fait que des questions aient été posées à la CREG sur les décisions prises ainsi que sur les différentes sortes de tarifs.

Par ailleurs, vous déclarez que le tarif de transit n'exerce pas d'influence sur le coût supporté par le consommateur. N'est-ce pas le cas par rapport au prix du transport? Les contrats conclus par Distrigaz deviendraient des contrats de Fluxys. Toutefois, nous ne savons pas si la modification des statuts permettra de rejoindre votre évaluation située entre 600 et 900 millions. Ce changement devra-t-il être approuvé par la Commission européenne? Nos réseaux de transit font partie du marché et entrent en concurrence avec des réseaux étrangers. Cette situation est-elle prise en compte dans la fixation des tarifs?

Je juge l'accord actuel que vous mentionnez assez perturbant. En outre, 1,2 milliard d'excédents d'après les tarifs ont été dénoncés par la CREG. Vous parlez d'une taxation ou d'une cotisation sur ces surcoûts: s'agit-il des 250 millions déjà prévus ou d'encore autre chose?

Je trouve malheureux que le gouvernement et le régulateur ne présentent pas un front uni face aux opérateurs étrangers. Ils sont à la recherche de bénéfices et cherchent certainement à jouer de ces conflits de pouvoirs. Je suis très inquiète quant à notre capacité à négocier correctement face à ces acteurs super dominants. J'aimerais que ce gouvernement se rattrape et s'accorde avec la CREG sur un mode de fonctionnement correct.

05.10 Bart Laeremans (Vlaams Belang): À propos des 250 millions d'euros, le ministre affirme qu'il ne s'agit pas d'un versement unique, comme l'affirment les producteurs, mais d'une taxe annuelle. Pouvons-nous consulter le texte de l'accord conclu avec les deux producteurs et qui a été divulgué hier? En tant que parlementaires, nous souhaitons connaître sa portée exacte.

Le ministre s'engage à veiller à ce que les coûts supplémentaires ne soient pas facturés aux consommateurs. J'en doute fortement. Hier encore, les producteurs confirmaient qu'ils ne peuvent pas le garantir.

Volgens de minister is er ook geen enkel verband tussen de twee dossiers. Het is toch wel merkwaardig dat de beslissingen ongeveer gelijktijdig worden genomen. Ik geloof ook niet dat de producenten zomaar 250 miljoen willen geven, zogezegd uit verantwoordelijkheidsgevoel, zonder dat daar iets tegenover staat.

De CREG legt in een persbericht van 22 mei 2008 nog eens duidelijk uit waarom zij van mening zijn dat slechts vier van de dertig doorvoercontracten als geldig beschouwd kunnen worden. Elke belanghebbende die een beroep wil doen op de diensten van Fluxys, kan dus naar de rechter stappen en de vernietiging van die contracten vragen. Volgens mevrouw Lalieux gaat het maar om buitenlandse consumenten, maar Fluxys zal opdraaien voor de meerkosten en die doorrekenen aan de gasafnemer. De regering wordt op die manier verantwoordelijk voor een extra stijging van de gasprijzen.

Ik blijf erbij dat het nodig is om de CREG in deze commissie te horen.

05.11 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Het is helemaal niet mijn bedoeling de CREG de oorlog te verklaren. Integendeel, ik heb de CREG net versterkt en ik maak gebruik van dit instrument, dat een essentiële regulerende rol moet spelen.

Maar ik ging effectief een wetsontwerp indienen tot vaststelling van nieuwe principes voor de vastlegging van de tarieven. Ondertussen heeft de CREG een beslissing genomen over deze principes. Dat getuigt dus niet echt van een samenhangend beleid. Om dat te verhelpen heb ik deze beslissing moeten opschorten, ook al was ik daar zelf niet zo gelukkig mee.

Ik vind het eveneens jammer dat alle dossiers samenvallen. Tussen eind mei en medio juli, wanneer een aantal andere zaken zullen plaatsvinden in ons land, zal de agenda sterk gewijzigd zijn.

Ik kan u de politieke logica achter elke beslissing uitleggen en ook uiteenzetten waarom ik denk dat ze genomen werd in het belang van de consument.

Wat de bijdrage van 250 miljoen betreft, denk ik, net als mijn partij, dat we beter een recurrente vaste belasting opleggen, maar we hebben een vrijwillige bijdrage gekregen. Politiek is nu eenmaal de kunst om te doen wat mogelijk is. Een dergelijke bijdrage is niet verwaarloosbaar en zal ons in staat stellen

Toujours d'après le ministre, il n'y a aucun lien entre les deux dossiers. Curieusement, toutefois, les deux décisions ont été prises plus ou moins en même temps. Et je ne crois pas que les producteurs sont prêts à déboursier 250 millions d'euros sans contrepartie, simplement parce qu'ils auraient le sens des responsabilités.

Dans un communiqué de presse du 22 mai 2008, la CREG explique une fois encore pourquoi, à son estime, seuls quatre des trente contrats de transit peuvent être considérés comme valables. Toute partie intéressée qui souhaite faire appel aux services de Fluxys peut donc s'adresser aux tribunaux et demander l'annulation de ces contrats. D'après Mme Lalieux, il ne s'agit que de consommateurs étrangers mais Fluxys devra assumer les frais supplémentaires, qui seront répercutés sur les consommateurs. De ce fait, le gouvernement devient responsable d'une hausse supplémentaire des prix du gaz.

Je maintiens que notre commission doit organiser une audition de la CREG.

05.11 **Paul Magnette**, ministre (*en français*): Je n'ai aucune intention d'entrer en guerre avec la CREG. Bien au contraire, je l'ai renforcée et je l'utilise. C'est un outil qui doit jouer un rôle essentiel de régulation.

Mais il se fait que j'allais déposer un projet de loi fixant un nouveau principe tarifaire. Entre-temps, la CREG a pris une décision sur les principes de tarification. Il y a donc une incohérence. Pour y remédier, j'ai dû suspendre cette décision, même si je ne l'ai pas fait pas de gaité de cœur.

Je regrette aussi que tous les dossiers arrivent en même temps. Entre la fin mai et la mi-juillet, période où il se passera un certain nombre d'autres choses dans notre pays, l'ordre du jour sera fort chargé.

Je peux vous expliquer la logique politique de chaque décision et pourquoi je pense qu'elle a été prise dans l'intérêt du consommateur.

Concernant la contribution de 250 millions : comme mon parti, je pense qu'il vaudrait mieux une taxe récurrente et fixe mais nous avons obtenu une contribution volontaire, la politique étant l'art du possible. Une telle contribution n'est pas

vooruitgang te boeken in de beleidsdomeinen die ons na aan het hart liggen. Als ik over de overeenkomst beschikte, zou ik u er met alle plezier een kopie van overhandigen, maar het zijn mondelinge overeenkomsten.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "Eurobitum" (nr. 5670)

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Bij Belgoprocess in Dessel liggen 16.000 vaten kernafval met de naam Eurobitum opgeslagen in vier kazematten. Dat afval is afkomstig van de vroegere Eurochemicfabriek en werd overgedragen aan de Belgische staat. Het afval behoort tot de categorie B: middel- en laagradioactief langlevend afval.

Er werden al heel wat problemen vastgesteld met de vaten. Diverse onderzoeksinstellingen, waaronder het SCK zijn al jarenlang op vraag van de NIRAS bezig met verschillende onderzoeken.

Om hoeveel colli en hoeveel kubieke meter gaat het precies? Hoeveel colli werden al geïnspecteerd en hoeveel werden er niet-conform bevonden? Wanneer zullen alle colli geïnspecteerd zijn? Klopt het dat NIRAS nog niet weet of en hoe deze colli geherconditioneerd moeten worden en wat hiervan de kostprijs zal zijn? Wat is de stand van zaken van de onderzoeken van het SCK en de andere wetenschappelijke instellingen? Klopt het dat NIRAS weigert deze colli te accepteren tot er meer duidelijkheid is? Is dit dossier opgenomen in de nucleaire inventaris die NIRAS onlangs heeft overhandigd aan de minister?

06.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): De colli met het Eurobitum-afval zijn opgeslagen in de kazematten 1 tot 3 van het opslaggebouw 127 op site BP1 van Belgoprocess. Het gaat om 13.806 colli. Een collo is één vat van ongeveer 2.220 liter.

Zowat 4.000 colli werden visueel geïnspecteerd met een telegeleid camerasysteem. De colli werden niet verplaatst omdat het opslaggebouw hier onvoldoende ruimte voor biedt. Alleen de colli aan de buitenkant werden dus onderzocht. 82 colli werden niet-conform bevonden: ze vertonen verschijnselen van zwelling en overlopen van de bitumatrix waarin het afval vastgezet is. De visuele inspectie is momenteel volledig afgerond.

négligeable et va nous permettre de progresser dans des politiques qui nous tiennent à cœur. Je vous donnerais volontiers une copie de l'accord si j'en disposais. Mais ce sont des accords verbaux.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "Eurobitum" (n° 5670)

06.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Chez Belgoprocess à Dessel, 16.000 fûts de déchets nucléaires étiquetés Eurobitum sont stockés dans quatre casemates. Ces déchets proviennent de l'ancienne usine Eurochemic et ont été remis à l'État belge. Ils font partie de la catégorie B : déchets de moyenne et de faible activité et à longue durée de vie.

De nombreux problèmes ont été constatés en ce qui concerne les fûts. Différentes institutions de recherche, dont le CEN, mènent depuis plusieurs années déjà un certain nombre d'études à la demande de l'ONDRAF.

De combien de colis et de mètres cubes s'agit-il exactement? Combien de colis ont déjà été contrôlés et combien ne sont pas conformes? Quand le contrôle de l'ensemble des colis sera-t-il terminé? Est-il exact que l'ONDRAF ignore encore si et, le cas échéant, comment ces colis doivent être reconditionnés et quel en sera le coût? Qu'en est-il des études menées par le CEN et les autres établissements scientifiques? Est-il exact que l'ONDRAF refuse d'accepter ces colis jusqu'à ce que la situation soit clarifiée? Ce dossier figure-t-il dans l'inventaire nucléaire transmis récemment au ministre par l'ONDRAF?

06.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) : Les colis – au nombre de 13.806 – comprenant les déchets Eurobitum sont stockés dans les casemates 1 à 3 de l'entrepôt 127 sur le site BP1 de Belgoprocess. Un colis est un fût d'environ 2.220 litres.

Quelque 4.000 colis ont fait l'objet d'une inspection visuelle au moyen d'un système de caméras téléguidées. Les colis n'ont pas été déplacés parce que l'entrepôt ne comporte pas suffisamment de place à cet effet. Seuls les colis périphériques ont donc été contrôlés et 82 colis ont été jugés non conformes parce qu'ils présentent des phénomènes de gonflement et de débordement de la matrice bitumineuse qui enrobe les déchets.

Au stade actuel, l'inspection visuelle est totalement

terminée.

Het langetermijnbeheer van de colli wordt bestudeerd. We moeten de resultaten van deze studie afwachten vooraleer de kosten van het beheer en van de eventuele herconditionering geraamd kunnen worden.

Momenteel onderzoekt de KUL de corrosieverschijnselen die sommige niet-conform bevonden colli vertonen. De resultaten van dit onderzoek worden verwacht in de loop van het jaar. De compatibiliteit met de Boomse klei wordt onderzocht bij het SCK en de resultaten worden verwacht tegen 2013.

De colli worden niet aan NIRAS aangeboden, zolang er geen definitieve beslissing is over het langetermijnbeheer ervan.

Deze vaten maken deel uit van de nucleaire inventaris. De financiering van hun verdere beheer wordt geregeld door de federale bijdrage binnen het vijfjaarlijkse saneringsprogramma. De financiering van studies, expertise en veilige opslag van de colli zal geregeld worden in het nieuwe vijfjarenprogramma voor de periode 2009-2013. Alle verdere informatie betreffende het Eurobitumafval is te vinden op de website van NIRAS.

06.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Volgens de website van NIRAS zal er in de loop van 2008 een individuele inspectie gebeuren van de vaten in bunker 4. Ik was van mening dat de minister over meer informatie beschikte over deze individuele inspectie. Verder zegt de minister dat de visuele inspectie enkel is gebeurd aan de buitenkant met een camera. Is het misschien onvoldoende veilig voor het personeel?

Ook de herconditionering baart mij zorgen. Het gaat om de site BP1 nucleair passief. Als we moeten overgaan tot herconditionering, dan gaat het om een serieus nieuw nucleair passief. BP1 en BP2 waren al de twee grootste nucleair kerkhoven in ons land en al na dertig jaar beginnen de problemen. NIRAS moet zo snel mogelijk de vier bunkers inspecteren en nagaan wat de kosten zijn van dit nieuwe nucleaire passief.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.49 uur.

La gestion à long terme des colis fait l'objet d'études dont nous devons attendre les résultats avant de pouvoir estimer les coûts de la gestion et du reconditionnement éventuel.

La KUL étudie actuellement les phénomènes de corrosion observés sur certains colis non conformes. Les résultats de cette étude sont attendus dans le courant de cette année. La compatibilité avec l'argile de Boom fait l'objet d'une étude au CEN, dont les résultats devraient être disponibles d'ici à 2013.

Les colis ne seront pas soumis à l'ONDRAF tant que leur gestion à long terme n'aura pas fait l'objet d'une décision définitive.

Ces fûts font partie de l'inventaire nucléaire. Leur gestion future sera financée par la cotisation fédérale dans le cadre du programme d'assainissement quinquennal. Le financement des études, des expertises et du stockage des colis dans les conditions de sécurité requises sera réglé dans le nouveau programme quinquennal 2009-2013. Tous les autres détails concernant les déchets Eurobitum sont disponibles sur le site web de l'ONDRAF.

06.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Selon le site internet de l'ONDRAF, une inspection individuelle des fûts du bunker 4 aura lieu dans le courant de 2008. Je pensais que le ministre disposait de davantage d'informations à propos de cette inspection individuelle. Il dit par ailleurs que l'inspection visuelle n'a été effectuée qu'à l'extérieur au moyen d'une caméra. La sécurité du personnel n'est-elle peut-être pas suffisamment assurée ?

Le reconditionnement me préoccupe également. Il s'agit du passif nucléaire du site BP1. Si nous devons procéder au reconditionnement, il s'agira d'un nouveau passif nucléaire de taille. Les sites BP1 et BP2 constituaient déjà les deux plus grands cimetières nucléaires de notre pays et les problèmes commencent déjà après 30 ans. L'ONDRAF doit inspecter les quatre bunkers dans les meilleurs délais et estimer les coûts de ce nouveau passif nucléaire.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 49.